

Wer erhält den EUROPASS Mobilität?

Studierende und Graduierte, die ein Praktikum oder Studium im Ausland absolvieren, können den EUROPASS Mobilität erhalten. Dies kann beispielsweise ein LEONARDO DA VINCI-gefördertes Praktikum oder ein SOKRATES/ERASMUS-Auslandssemester sein, aber auch ein individuell organisierter Aufenthalt ohne Stipendium.

Der Auslandsaufenthalt muss bestimmte Kriterien erfüllen, um mit dem EUROPASS Mobilität dokumentiert zu werden:

- eine schriftliche Vereinbarung zwischen der Entsende- und Gastorganisation über Inhalt, Ziele und Dauer des Lernabschnittes
- eine angemessene sprachliche Vorbereitung
- eine Betreuung vor Ort
- ein Auslandsaufenthalt in einem der 25 Mitgliedsstaaten der EU, den EWR Staaten Island, Liechtenstein und Norwegen, sowie u.U. Bulgarien, Rumänien und der Türkei

Was dokumentiert der EUROPASS Mobilität?

Der EUROPASS Mobilität enthält Angaben über die beteiligten Einrichtungen sowie Inhalte und Ergebnisse eines Auslandsaufenthaltes, u.a.

- Lehrveranstaltungen im Rahmen eines Auslandssemesters inkl. ECTS
- Kompetenzen, die im Rahmen eines Auslandspraktikums erworben wurden, wie Fach-, Sprach- und vor allem auch fachübergreifende Kompetenzen (Kommunikations- und Teamfähigkeit etc.)

Welche Vorteile bringt der EUROPASS Mobilität?

- Der EUROPASS Mobilität hat eine europaweit einheitliche Struktur und Wiedererkennungswert.
- Der Europass basiert auf der ECTS Systematik und kann als Grundlage zur akademischen Anerkennung von im Ausland erbrachten Leistungen dienen.
- Potentielle Arbeitgeber können sich ein klares Bild von den im Ausland erworbenen Fähigkeiten und Kompetenzen machen und deren Qualität besser einschätzen.
- Der EUROPASS Mobilität öffnet damit die Tür zur beruflichen Mobilität in Europa.

Wie erhalten Sie den EUROPASS Mobilität?

Der EUROPASS Mobilität wird im Internet online unter www.europass-info.de vor dem Auslandsaufenthalt beantragt. Alle näheren Schritte und weitere Informationen finden Sie auf dieser Internetseite.

Ansprechpartner an der Heimathochschule können das Akademische Auslandsamt, der LEONARDO DA VINCI Projektkoordinator, der SOKRATES/ERASMUS-Koordinator oder der Fachbereich sein.

Der EUROPASS Mobilität ist sowohl als Papierversion als auch in elektronischer Form verfügbar.

Unabhängig von der Beantragung des EUROPASS Mobilität (i.d.R. über die Heimathochschule) ist das Dokument nur dann gültig, wenn es sowohl die Unterschrift und den Stempel der entsendenden Einrichtung (Heimathochschule) als auch der aufnehmenden Partneereinrichtung (Gasthochschule, Unternehmen etc.) im Ausland trägt.

Der DAAD ist als Ausgabestelle des EUROPASS Mobilität im Hochschulbereich Ansprechpartner für die Hochschulen in Deutschland.



Ansprechpartner:

Arbeitsstelle EU im
Deutschen Akademischen Austauschdienst
(DAAD)
Referat 332
Kennedyallee 50
53175 Bonn
e-mail: europass@daad.de
Internet: <http://eu.daad.de>

Impressum
Herausgegeben von

DAAD
Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

inWent
Internationale Weiterbildung
und Entwicklung gGmbH

InWent ist Nationales EUROPASS Center (NEC)
in Deutschland
<http://www.europass-info.de>

Redaktion:

Dr. Alexandra Angress, DAAD
Yvonne Schnocks, DAAD

Gestaltung und Druck:
DCM Druck Center Meckenheim

Bildnachweis:

MEV Verlag GmbH Bilddatenbank

November 2005

Diese Broschüre wurde veröffentlicht und finanziert aus Mitteln der Europäischen Union, Generaldirektion Bildung und Kultur und des Bundesministeriums für Bildung und Forschung

Der EUROPASS für Studierende und Graduierte



DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Der Schlüssel
zu Ihrer erfolgreichen Bewerbung –
europaweit

Was ist der EUROPASS?

Sie wollen Praxiserfahrung während des Studiums im Ausland sammeln? Oder nach dem Studium Ihr Qualifikationsprofil durch eine Arbeitsphase im europäischen Ausland schärfen?

Dann nutzen Sie den EUROPASS, um dies zu dokumentieren.

Die Europäische Union hat den EUROPASS entwickelt, um Kompetenzen und Fähigkeiten für den europäischen Arbeitsmarkt optimal darzustellen.

Seit 2005 bietet der EUROPASS u.a. Studierenden/Graduierten die Möglichkeit, alle erworbenen Abschlüsse und Fertigkeiten in einer europaweit einheitlichen Form zu präsentieren. Hierfür wurde ein Bewerbungsportfolio entwickelt, das aus bis zu fünf EU-Dokumenten besteht:

 dem **EUROPASS Lebenslauf**
Bildungs- und Berufsbiographie klar darstellen

 dem **EUROPASS Sprachenpass**
Sprachkenntnisse beurteilen

 dem **EUROPASS Diploma Supplement**
Hochschulabschlüsse vergleichen

 der **EUROPASS Zeugniserläuterung**
Berufsabschlüsse vergleichen

 dem **EUROPASS Mobilität**
Auslandserfahrungen in Europa dokumentieren

An der EUROPASS Initiative nehmen bislang 31 Länder teil. Dies sind alle Mitgliedsstaaten der EU, die EWR-Staaten Island, Liechtenstein und Norwegen sowie u. U. Bulgarien, Rumänien und die Türkei.

Die fünf Bestandteile des EUROPASS

 **der EUROPASS Lebenslauf**
Bildungs- und Berufsbiographie klar darstellen

Wie erstellen Sie einen Lebenslauf für einen spanischen Arbeitgeber? Wird die Übersetzung Ihres deutschen Lebenslaufes in Helsinki verstanden? Der Schlüssel für eine erfolgreiche Bewerbung ist ein klar abgefasster Lebenslauf. Der EUROPASS Lebenslauf bietet eine einheitliche Struktur, die in 31 Ländern verstanden wird. Informationen zur Person, Sprachkenntnisse, Arbeitserfahrung, Ausbildungsstand und „Soft Skills“ wie z.B. Teamfähigkeit können übersichtlich dargestellt werden.

Den EUROPASS Lebenslauf können Sie online unter http://europass.cedefop.eu.int/instruments/cv/step0.do?locale_id=4 erstellen bzw. als Dokument herunterladen und bei Bedarf anpassen.

 **der EUROPASS Sprachenpass**
Sprachkenntnisse beurteilen

Wie beurteilen Sie Ihre Sprachkenntnisse im Bewerbungsschreiben? Was bedeuten „fließend“ oder „sehr gut“ im internationalen Vergleich? Können Sie mühelos Fachtexte in einer anderen Sprache lesen oder fremdsprachige Nachrichtensendungen im Fernsehen verfolgen? Der EUROPASS-Sprachenpass bietet anhand eines einheitlichen, vom Europarat und der UNESCO entwickelten Rasters die Möglichkeit, Ihre Sprachkenntnisse einzustufen. So lassen sich unterschiedliche Kompetenzniveaus in den Bereichen Verstehen, Sprechen und Schreiben angeben. Darüber hinaus können Sie Angaben zu informellen sprachlichen Erfahrungen machen, die z.B. im Rahmen eines Auslandsaufenthaltes gesammelt wurden.

Den EUROPASS Sprachenpass können Sie online unter <http://europass.cedefop.eu.int/instruments/lp/step1.do> erstellen bzw. als Dokument herunterladen und bei Bedarf anpassen.

 **das EUROPASS Diploma Supplement**
Hochschulabschlüsse vergleichen

Welchem Studiengang entspricht mein Studium im Ausland? Sind Studieninhalte oder im Studium erworbene Qualifikationen miteinander vergleichbar?

Hier kann das Diploma Supplement unterstützen. Es stellt den individuellen Studienverlauf an der Hochschule dar. Zusätzlich enthält es eine Beschreibung des betreffenden Hochschulsystems, um Qualifikationen europaweit vergleichbar zu machen. So kann ein Arbeitgeber im In- und Ausland bei einer Bewerbung den individuellen Werdegang „einordnen“. Ausgestellt wird das Diploma Supplement von der Hochschule, die den Abschluss verleiht. Neben der englischen Standardversion kann zusätzlich eine deutschsprachige Version erstellt werden.

Das Diploma Supplement ist ein Kernelement des Bologna-Prozesses, der die Schaffung eines europäischen Hochschulraumes zum Ziel hat.

Informationen zum Diploma Supplement finden Sie unter http://europa.eu.int/comm/education/policies/rec_qual/recognition/diploma_de.html
<http://www.hrk-bologna.de/bologna/de/home/1997.php>
<http://www.enic-naric.net>

 **die EUROPASS Zeugniserläuterung**
Berufsabschlüsse vergleichen

Die EUROPASS Zeugniserläuterung wird zusätzlich zum beruflichen Abschlusszeugnis ausgegeben. Es beschreibt die während einer Ausbildung erworbenen Fähigkeiten und Kompetenzen. Dabei handelt es sich nicht um die Beschreibung eines individuellen Ausbildungsverlaufes, sondern um eine generelle Beschreibung des Ausbildungsberufes. Die EUROPASS Zeugniserläuterung unterstützt potentielle Arbeitgeber im Ausland bei der Einschätzung der Ausbildungsinhalte.

Informationen zur EUROPASS Zeugniserläuterung erhalten Sie unter <http://www.bibb.de/redaktion/zeugnisinfo/>

 **der EUROPASS Mobilität**
Auslandserfahrungen in Europa dokumentieren

Sie planen ein Praktikum auf Guadeloupe oder in Barcelona? Oder wollen ein Semester in Budapest oder Stockholm studieren? Dann nutzen Sie den EUROPASS Mobilität, um Ihre Auslandserfahrungen aussagekräftig zu dokumentieren.

Der EUROPASS Mobilität erfasst Inhalte und Kompetenzen, die Sie während eines Auslandsaufenthaltes erworben haben, und das mit europäischem Wiedererkennungswert.